

# KIKO ET LA MAIN



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



**KIKO ET LA MAIN**







**Voici Kiko.**

**Et, à côté de Kiko, tu peux voir son amie la main.**

**« Mais à quoi ça peut bien servir d'avoir une main pour amie ? »,  
demande Kiko.**

**« Tu vas bientôt le savoir ! », répond la main.**

« Ohé, ohé, la main ! Je veux voler,  
mais je n'ai pas d'ailes », dit Kiko.





« Dacodac, Kiko », dit la main.  
« Je serai ton avion. Tu peux embarquer,  
je vais décoller. »

**VRAAOUMM**, fait l'avion.

« Ohé, ohé, la main ! Mes jambes veulent danser  
mais je n'ai pas de musique », dit Kiko.

« Dacodac, Kiko », dit la main.

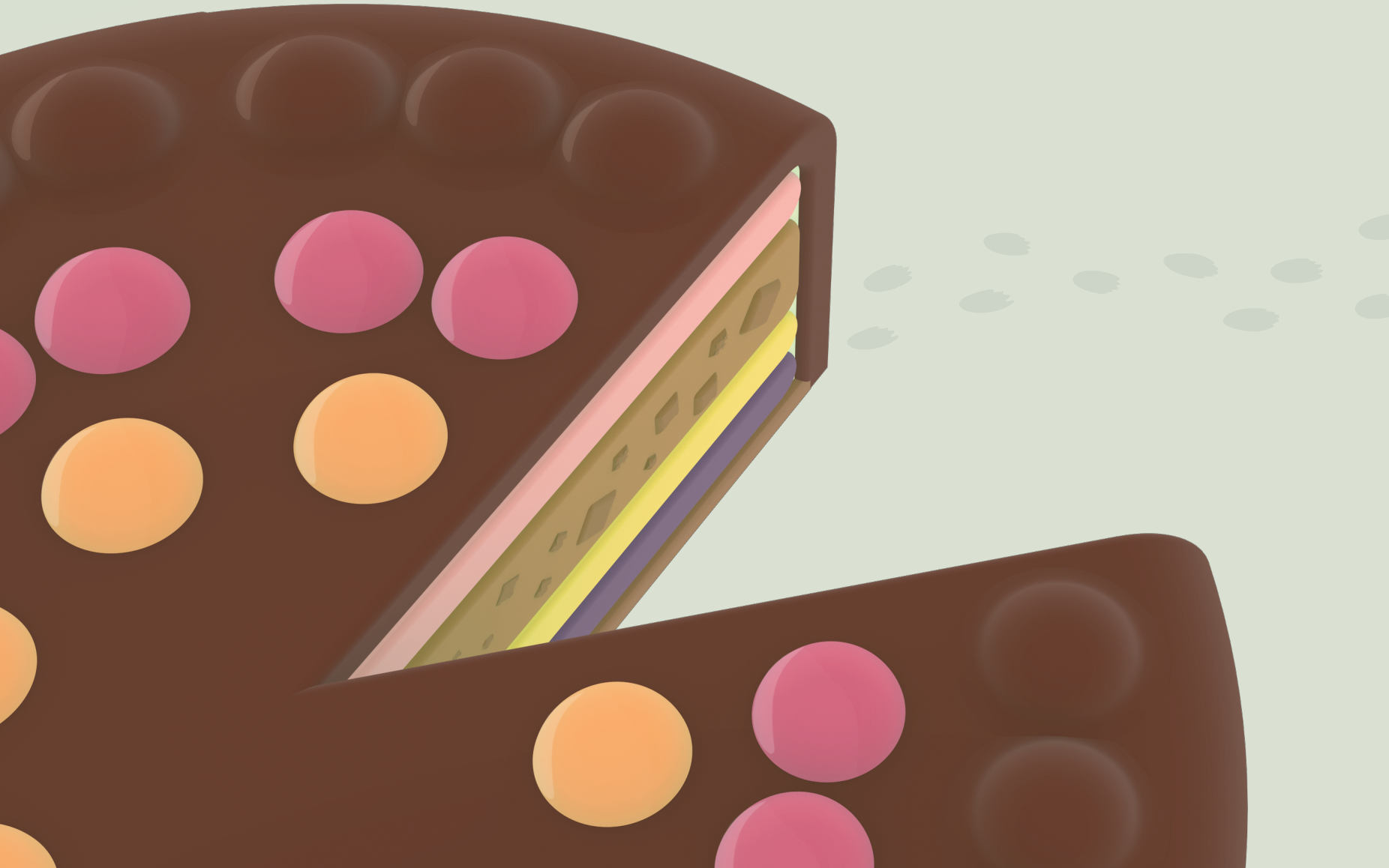
« Je serai ton musicien. J'ai un piano  
et mes doigts savent faire chanter les notes. »

PLING, PLONG, PLING, fait le piano.





« Ohé, ohé, la main ! J'ai envie de quelque chose de bon,  
mais je ne sais pas de quoi », dit Kiko.







« Dacodac, Kiko. Je serai ton petit pâtissier », dit la main.

« Qu'est-ce que tu aimerais : un gâteau aux pommes, ou un gâteau au chocolat, ou un gâteau à la réglisse, ou bien à la banane ? »

« Je veux un gâteau pomme-chocolat-réglisse-banane ! », crie Kiko.

“MIAM, MIAM, MIAM.”

A large, stylized hand with colorful segments (orange, pink, purple, blue) reaches down from the top of the page. The hand is positioned as if about to touch the head of a small, green, round character with a smiling face and a striped shirt. The character is sitting on a sandy surface with small colorful pebbles. The background is a soft, light green gradient.

« Ohé, ohé, la main ! Je veux jouer au loup, mais je ne peux pas tout seul ! », dit Kiko.

« Dacodac, Kiko. Je serai ton copain de jeu », dit la main.

« Je peux toucher tes cheveux ? », demande la main.

« Bien sûr que tu peux », dit Kiko.





« Je peux toucher ton nez ? » demande la main.  
« Oui, tu peux », dit Kiko.

« Je peux toucher ta main ? » demande la main.  
« Oui, tu peux », dit Kiko.



« Et est-ce que je peux me glisser dans ton slip ? » demande la main.

« NON ! » crie Kiko.

« TU NE PEUX PAS ! »

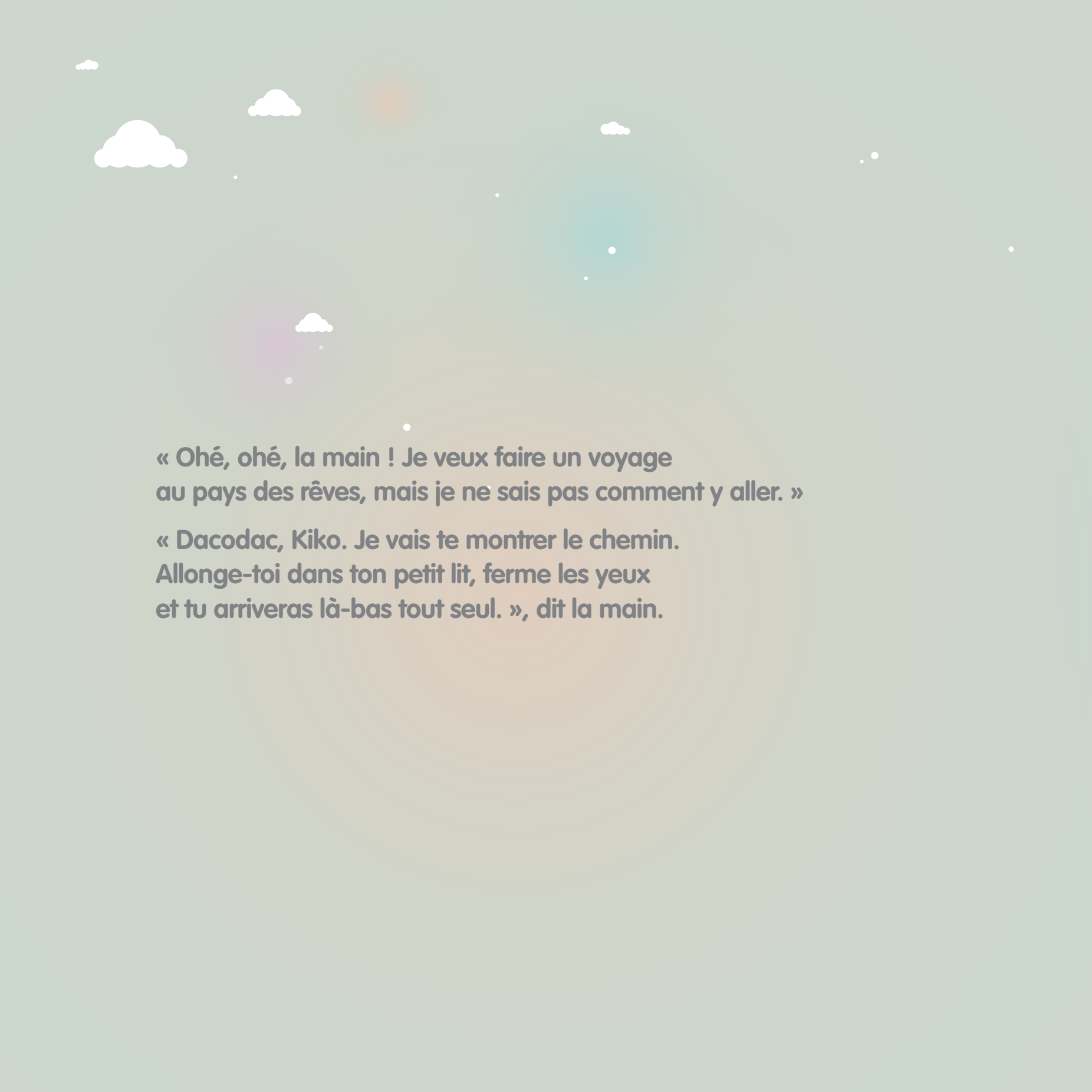


« Très bien, Kiko », dit la main.

« On n'a pas le droit de glisser la main dans ton slip.  
C'est la règle "On ne touche pas ici". »

« Et si quelqu'un le fait, dis-le à quelqu'un.  
Surtout ne garde pas ça secret. »





« Ohé, ohé, la main ! Je veux faire un voyage  
au pays des rêves, mais je ne sais pas comment y aller. »

« Dacodac, Kiko. Je vais te montrer le chemin.  
Allonge-toi dans ton petit lit, ferme les yeux  
et tu arriveras là-bas tout seul. », dit la main.



ZZZZZZZZZ, fait Kiko.

Près d'un enfant sur cinq est victime de violence sexuelle, y compris d'abus sexuel.  
Cet ouvrage a été élaboré par le Conseil de l'Europe dans le cadre de sa campagne  
UN sur CINQ contre ce type de violence à l'encontre des enfants.

Council of Europe campaign  
to stop sexual violence  
against children



**one in five**  
**un sur cinq**

Campagne du **Conseil de l'Europe**  
**contre la violence sexuelle**  
à l'égard des enfants

[www.coe.int/oneinfive](http://www.coe.int/oneinfive)

© 2011 Tous droits réservés, réimprimé en 2012 et 2017

Concept : Grey Amsterdam

Société de production : Not to scale

Illustrations : Punga

Remerciements à Rikky Schrever et Manon Sikkil



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Ce livre de chevet explique la règle « On ne touche pas ici » aux enfants. Vous pouvez le lire à vos enfants pour leur apprendre la différence entre les gestes permis et ceux qui ne le sont pas.

Si vous voulez en savoir davantage sur le sujet, vous pouvez consulter le site : [www.onnetoucheapasici.org](http://www.onnetoucheapasici.org)



APPRENEZ À VOTRE ENFANT LA RÈGLE « ON NE TOUCHE PAS ICI »  
[www.onnetoucheapasici.org](http://www.onnetoucheapasici.org)